

Conditions d'utilisation

Pour les clients et d'autres utilisateurs de services

Avant d'utiliser le site Web etherapies.ca (**site Web**), veuillez lire attentivement ces conditions d'utilisation. Les termes « **nous** », « **nos** » et « **notre** » s'entendent au sens de l'unité de télépsychothérapie de l'Université de Moncton et les termes « **vous** », « **vos** » et « **votre** » se rapportent à vous comme utilisateur du site Web.

Ces conditions définissent vos droits et obligations comme utilisateur du site Web exploité par l'unité de télépsychothérapie de l'Université de Moncton.

En utilisant le site Web, vous acceptez les présentes conditions. Si vous ne les acceptez pas, nous ne pouvons pas vous offrir de services d'évaluation ou de traitement par le biais du site Web.

Chaque fois que vous obtenez des services d'évaluation et de traitement offerts par etherapies.ca (par l'entremise du site Web et par téléphone), vous êtes soumis aux présentes conditions.

ADMISSIBILITÉ

Pour pouvoir utiliser le site Web, vous comprenez que vous devez avoir au moins dix-huit ans, vivre au Nouveau-Brunswick, avoir accès à un ordinateur et à Internet et être à l'aise avec leur utilisation, être atteint présentement de symptômes de dépression et/ou d'anxiété et avoir suffisamment de temps pour suivre le programme de traitement.

Vous comprenez que l'usage des services d'etherapies et du site Web **ne** serait **pas** approprié si :

- vous n'avez pas au moins dix-huit ans;
- vous êtes en situation de crise;
- votre sécurité personnelle est à risque;
- vous avez besoin d'un traitement médical; et/ou
- vous ne ressentez pas de symptômes de détresse, d'anxiété ou de dépression;
- vous êtes atteint de problèmes sévères de santé mentale (p. ex. d'importants problèmes d'alcool ou d'autres drogues ou de symptômes de psychose non traités).

Vos réponses aux questions de l'évaluation de dépistage d'etherapies seront enregistrées et utilisées de la manière suivante :

- L'information sera fournie à votre clinicien pour qu'il puisse déterminer si vous êtes admissible au programme de traitement. Si vous n'y êtes pas admissible, nous utiliserons l'information pour essayer de vous offrir des options possibles.
- Si le programme de traitement est jugé approprié pour vous, l'information sera fournie à votre clinicien et fera partie de votre dossier clinique. Votre dossier clinique sera conservé en toute sécurité sur le site Web ou il sera remis à l'organisme ou au réseau de santé fournissant des services de traitement.
- Si vous avez donné votre consentement à l'utilisation de votre information à des fins de recherche, elle sera aussi fournie à notre équipe de recherche, sans les données permettant de vous identifier, afin d'évaluer le processus de dépistage et le programme de traitement et de guider la conception de méthodes de dépistage et de programmes de traitement en ligne futurs.

Dans le cadre de l'évaluation de dépistage et de tout traitement offert par le biais du site Web, nous recueillerons, utiliserons, divulguerons et détruirons vos renseignements conformément à notre énoncé sur la vie privée.

Si vous choisissez d'utiliser le site Web, vous serez encouragé à communiquer à l'aide de messages sécurisés ou par téléphone avec votre clinicien sur une base hebdomadaire. Vous aurez la responsabilité d'examiner le matériel du cours et l'évaluation chaque semaine. De plus, vous serez invité à faire une évaluation après le traitement ainsi qu'une évaluation de suivi au bout de trois mois. Votre clinicien pourrait communiquer avec vous par téléphone s'il est préoccupé par votre santé et votre sécurité ou si vous n'avez pas ouvert une session dans etherapies depuis sept jours.

AVANTAGES ET DÉFIS

Vous comprenez et acceptez que l'usage du site Web comporte des avantages et des défis potentiels.

Les avantages potentiels incluent :

- un service accessible partout et aucun déplacement nécessaire;
- aucune rencontre en personne et une communication par courrier électronique sécurisé;
- un programme à votre propre rythme et selon votre disponibilité;
- un accès rapide et facile au matériel;
- aucun besoin de fixer des rendez-vous;
- une occasion de réduire la stigmatisation;
- un service gratuit.

Les défis potentiels incluent :

- Bien que les traitements par téléphone et en ligne fassent l'objet d'études depuis deux décennies, il existe moins de recherches à ce sujet que de recherches sur les méthodes de traitement habituelles.
- Vous pourriez rencontrer des problèmes techniques avec le site Web.
- Le service exige une plus grande autonomie et plus de motivation que dans le cadre de la thérapie habituelle.
- Le service n'est pas conçu pour vous aider en cas de crise, de situation d'urgence ou de soutien nécessaire à long terme.
- Vous pourriez mal interpréter des échanges avec votre clinicien en raison de la méthode de communication (courrier électronique).

COMPTE ET SURVEILLANCE

Pour participer à l'évaluation de dépistage et au traitement, vous serez invité à créer un mot de passe contenant huit caractères, y compris des lettres, des chiffres et un caractère spécial.

Vous pouvez uniquement avoir un compte actif, et vos droits d'utilisation du site Web ne sont pas transférables. Vous devez aussi protéger votre compte contre tout accès non autorisé par des tiers. Vous ne pouvez céder vos droits d'utilisation du site Web (ou accorder une sous-licence pour ceux-ci), en faire une exploitation commerciale, accorder une sûreté sur vos droits d'utilisation ou les transférer d'une quelconque façon que ce soit.

Vous acceptez de discuter de la pertinence du programme avec votre clinicien pendant une évaluation téléphonique.

Vous acceptez de fournir le nom et les coordonnées d'une personne avec qui nous, votre clinicien (ou n'importe qui en son nom) pourrait communiquer si jamais vous vous retrouviez en situation de crise ou d'urgence.

Votre utilisation du site Web déclenchera l'envoi de messages automatisés sécurisés visant à vous donner des consignes, des rappels et du soutien.

Vous aurez accès à votre compte pendant la durée du programme et dans les trois mois qui suivent la fin du programme.

CE QUE VOUS NE POUVEZ PAS FAIRE SUR LE SITE WEB

Vous ne pouvez pas :

- utiliser le site Web à des fins commerciales;
- fournir vos données de connexion à votre compte à une autre personne ou permettre à qui que ce soit de les utiliser, et ce, même en votre nom;
- copier, reproduire, stocker, transmettre, publier, modifier, traduire dans une autre langue, désassembler, désosser ou assembler à rebours une quelconque partie du site Web ou de son contenu ou créer des produits dérivés à partir de ceux-ci, à moins que les présentes conditions ou les lois en vigueur ne le permettent expressément.

Vous devez utiliser le site Web de façon à ne pas enfreindre ces conditions, nos directives raisonnables et les lois en vigueur.

CONFIDENTIALITÉ, VIE PRIVÉE ET USAGE DES COMMUNICATIONS ÉLECTRONIQUES DE VOTRE CLINICIEN

Vous pouvez télécharger de l'information du site Web dans votre ordinateur et télécharger et imprimer des messages, des courriels et toute transcription de conversations en ligne.

Vous acceptez que vous êtes responsable du maintien de la confidentialité de toute information que vous téléchargez dans votre ordinateur. Vous avez également la responsabilité d'éliminer ou de garder en lieu sûr les messages, les courriels et toute transcription de conversations en ligne que vous téléchargez ou imprimez.

Vous acceptez explicitement de ne pas transmettre ou envoyer en copie conforme les courriels ou d'autres communications électroniques de votre clinicien à d'autres personnes, à moins d'avoir obtenu au préalable le consentement par écrit de votre clinicien. Vous ne pouvez copier et coller des parties de texte ou utiliser les conseils de votre clinicien hors contexte ou donner des conseils quelconques à des tiers.

Notre énoncé sur la vie privée donne plus de détails sur la manière dont nous recueillons, conservons, utilisons et communiquons vos renseignements personnels.

VOTRE CONDUITE

Lorsque vous utilisez le programme de traitement, vous êtes responsable des éléments suivants :

- Consulter le matériel et faire les activités hebdomadaires et communiquer avec votre clinicien;
- Communiquer de façon à maximiser votre capacité d'en tirer profit (p. ex. éviter d'être sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues);
- Participer à l'évaluation de façon à maximiser votre capacité d'en bénéficier (p. ex. éviter d'être sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues);
- Fournir à votre clinicien des renseignements exacts, pertinents et en temps opportun pour qu'il puisse vous aider;
- Remplir les questionnaires hebdomadaires et faire l'évaluation et les thérapies après le traitement ainsi que l'évaluation de suivi de trois mois.

En cas de situation de crise ou d'urgence, vous acceptez de suivre le protocole de sécurité que vous a expliqué votre clinicien (p. ex. téléphoner au service 911, aller à la salle d'urgence la plus près de chez vous, à l'hôpital ou à un autre établissement de soins de santé pour demander de l'aide).

DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Sauf indication contraire aux présentes, les droits (y compris les droits de propriété intellectuelle, comme le droit d'auteur et les marques de commerce), qui existent maintenant ou qui existeront dans l'avenir, à l'égard du site Web ou de son contenu sont notre propriété ou sont détenus sous licence par nous. Les droits à l'égard du cours *Mieux-être* et du cours *Mécanique de l'humeur* sont la propriété de Macquarie University. Nous nous réservons tous les droits qui ne vous sont pas accordés expressément en vertu des présentes conditions.

CE QUE VOUS DEVEZ AUSSI SAVOIR

Le site Web vous est fourni « tel quel » et « selon la disponibilité ». Vous acceptez de l'utiliser à vos propres risques. En outre, nous ne garantissons pas...

- (a) que le site Web ou son contenu répondront à vos exigences ou à vos besoins précis;
- (b) qu'ils seront ininterrompus, précis, sûrs ou exempts d'erreurs;
- (c) qu'ils seront de qualité marchande ou adaptés à tout usage;
- (d) que les résultats (y compris les résultats d'évaluation) découlant de votre utilisation du site Web seront exacts ou fiables;
- (e) que la qualité des produits, des services, des renseignements, etc. que vous obtenez par l'entremise du site Web répondra à vos attentes;
- (f) que les erreurs, le cas échéant, dans le site Web ou son contenu seront corrigées.

RETRAIT DE PARTICIPATION

Vous pouvez mettre fin à votre participation à etherapies en tout temps.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Vous acceptez que l'Université de Moncton ne peut être tenue responsable de résultats incorrects découlant du site Web ou d'une évaluation d'etherapies ou de pertes ou de dommages que vous pourriez subir en raison de votre usage du site Web ou d'une évaluation d'etherapies.

SOUTIEN TECHNIQUE

Si vous avez besoin d'un soutien technique, vous pouvez communiquer avec nous par téléphone au 506-858-4406 entre 8 h 30 et 16 h 30, du lundi au vendredi, ou par courriel à info@etherapies.ca.

NON-RESPECT DES CONDITIONS D'UTILISATION

Le non-respect des présentes conditions entraînera un avis de notre part. S'il n'est pas corrigé ou ne peut être corrigé, nous pouvons mettre un terme à votre accès au site Web ou à etherapies en toute liberté et n'importe quand.

AUTRES POINTS

Les présentes conditions ainsi que leur interprétation et leur application sont régies par les lois de la province du Nouveau-Brunswick et les lois fédérales du Canada qui s'y appliquent.

Lorsque votre accès au site Web prendra fin, les clauses ci-dessous continueront à s'appliquer :

- (a) Ce que vous ne pouvez pas faire sur le site Web;
- (b) Droits de propriété intellectuelle;
- (c) Limitation de responsabilité;
- (d) Autres points.

CONDITIONS D'UTILISATION

Pour les cliniciens

Bienvenue

Avant d'utiliser le site Web etherapies (**site Web**), veuillez lire attentivement ces conditions d'utilisation. Les termes « **nous** », « **nos** » et « **notre** » s'entendent au sens de l'unité de télépsychothérapie de l'Université de Moncton et les termes « **vous** », « **vos** », « **votre** » et « **vôtres** » se rapportent à vous comme utilisateur clinicien du site Web.

Le présent document définit vos droits et obligations comme utilisateur clinicien (**Clinicien**) du site Web exploité par l'unité de télépsychothérapie de l'Université de Moncton. En utilisant le site Web, vous acceptez les présentes conditions. N'utilisez pas le site Web si vous n'êtes pas d'accord avec celles-ci. Nous pouvons modifier les conditions après vous avoir donné un avis d'au moins sept jours au sujet des modifications proposées. Votre utilisation continue à la suite de modifications indique que vous acceptez ces modifications.

ENTENTE

Vous convenez avec nous des points ci-dessous :

- Comme clinicien du site Web, vous vous engagez à respecter les présentes conditions;
- Vous préciserez vos qualifications et fournirez vos coordonnées professionnelles, (y compris le numéro de téléphone du centre de santé mentale communautaire) à vos clients;
- Vous veillerez à ce que vos échanges par courriel et par téléphone avec vos clients demeurent confidentiels, sauf dans les cas prévus par les présentes conditions;
- Vous maintiendrez des limites professionnelles dans vos relations avec vos clients et si vous découvrez un conflit d'intérêts quelconque, vous établirez le plan d'action indiqué et le suivrez;
- Vous consulerez le site Web au moins une fois par semaine et répondrez aux messages de vos clients;

- Vous communiquerez avec vos clients au moins une fois par semaine par téléphone ou par messagerie, peu importe leur activité, et vous documenterez la communication en utilisant le site Web si les clients sont contactés par téléphone; le message au client est considéré comme votre documentation hebdomadaire de contact. Une note additionnelle est écrite si :
 - il y a un appel (ou une tentative d'appel) fait au client (p. ex., non-connexion, évaluation des risques, détérioration);
 - il y a des changements au plan de contact des cliniciens (p. ex., lorsque vous partez en vacances);
 - de nouveaux renseignements sont recueillis au sujet d'un client qu'il serait utile de documenter pour s'y référer dans l'avenir (p. ex., médicaments, tout traitement nouveau ou supplémentaire, absence du client du programme pour des vacances ou autre);
- Vous préviendrez vos clients si vous êtes incapable de répondre à leurs courriels une fois par semaine et vous prendrez d'autres dispositions, au besoin;
- Vous téléphonerez aux clients qui n'auront pas ouvert de session sur le site Web pendant une semaine pour connaître leurs motifs de non-utilisation du site (p. ex. difficultés avec le site, manque de motivation, période de maladie) et vous noterez la communication et les motifs de non-utilisation;
- Vous suivrez continuellement de près vos clients pour ce qui est des avantages et des risques et discuterez avec votre superviseur en milieu de travail de tout client présentant un risque accru ou ne semblant pas bénéficier du programme;
- Vous traiterez toute évaluation de risques immédiats comme une urgence en santé mentale et vous suivrez le processus de gestion des risques, y compris demander une supervision, communiquer avec le client par téléphone, réaliser une évaluation des risques et prendre les mesures adéquates selon le degré de risque, conformément aux directives de votre superviseur en milieu de travail;
- Vous documenterez toutes vos communications avec vos clients utilisant le site Web; de plus, si vous offrez des services de thérapie cognitivo-comportementale par Internet dans le cadre de vos fonctions habituelles au sein d'un organisme ou d'un réseau de santé, vous veillerez à ce que vos communications avec vos clients respectent les politiques de l'organisme ou du réseau;
- Vous nous préviendrez (et vous préviendrez votre employeur s'il y a lieu) immédiatement si vous devenez incapable de continuer votre travail auprès de thérapeutes afin d'assurer le transfert des soins des clients à un autre fournisseur et, si possible, vous mettrez fin à votre relation thérapeutique avec vos clients.

Vous convenez aussi des points suivants :

- Vous savez que nous pouvons, avec le consentement de vos clients, consulter et utiliser vos échanges avec vos clients pour fins de recherche; néanmoins, l'information ne sera pas associée à vous en particulier;
- Vous êtes au courant des présentes conditions et vous vous y conformerez.

USAGE PERMIS ET USAGE RESTREINT

Nous vous accordons une licence non-transférable et non exclusive pour l'utilisation du site Web et l'orientation de vos clients vers le site.

Vous devez veiller à ce que le site Web soit toujours protégé contre tout accès non autorisé par des tiers.

Vous ne pouvez céder vos droits d'utilisation du site Web (ou accorder une sous-licence pour ceux-ci), en faire une exploitation commerciale, accorder une sûreté sur ceux-ci ou les transférer d'une quelconque façon que ce soit; vous pouvez uniquement les utiliser pour orienter vos clients vers le site.

Vous ne pouvez, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit :

- Utiliser le site Web ou son contenu, sauf dans le cas de vos clients évalués au moyen du site;
- Copier, reproduire, stocker, transmettre, publier, modifier, désosser ou assembler à rebours une quelconque partie du site Web ou de son contenu ou créer des produits dérivés à partir de ceux-ci;
 - Faire en sorte qu'une partie quelconque du site Web soit énoncée ou intégrée dans un autre site;
 - Commercialiser le contenu, des produits ou des services du site Web, sauf pour autoriser vos clients à en avoir accès;
 - Distribuer à un tiers une partie quelconque du site Web ou mettre le site à sa disposition autrement que conformément aux présentes conditions.

Nous nous réservons le droit de mettre à jour et de modifier de temps à autre le site Web.

VOS OBLIGATIONS ET RESPONSABILITÉS CLINIQUES

En contrepartie de votre acceptation des présentes conditions, vous pouvez (à votre gré) utiliser le site Web, et vos clients peuvent aussi l'utiliser sous votre supervision.

Comme clinicien utilisant le site Web avec vos clients :

- Vous acceptez la responsabilité clinique de déterminer si le site Web répondra aux besoins de vos clients à partir de l'évaluation en ligne et par téléphone;
- Vous reconnaissez que les cours sont déconseillés pour les clients qui sont activement suicidaires ou qui souffrent de psychose ou de manie non traitée, d'abus grave d'alcool ou d'autres drogues ou d'un trouble obsessionnel-compulsif autodéclaré;
- Vous confirmez que vos clients acceptent les conditions d'utilisation pertinentes d'etherapies;
- Vous demeurez cliniquement responsable de vos clients, y compris pendant la période d'évaluation de suivi de trois mois;
- Vous garantissez que vous superviserez vos clients avec tout le soin et toutes les compétences nécessaires;
- Vous serez informé des progrès de vos clients par le site Web, en particulier les résultats de l'évaluation de la détresse, via un rapport d'évolution en ligne.

Vous demeurerez en tout temps professionnellement responsable de l'état général de santé et de bien-être de vos clients. Nous ne serons en aucun cas responsables, que ce soit cliniquement ou autrement, de la santé et du bien-être de vos clients.

Vous êtes responsable de tout usage non autorisé de votre compte et vous devez :

- nous prévenir rapidement en cas d'usage non autorisé de votre compte;
- tenir à jour l'information que vous nous fournissez pour veiller à son exactitude en tout temps.

VIE PRIVÉE

Notre énoncé sur la vie privée donne plus de détails sur la manière dont nous recueillons, conservons, utilisons et communiquons les renseignements personnels, y compris les vôtres.

Vous vous engagez, en tout temps, à respecter vos obligations selon la *Loi sur l'accès et la protection en matière de renseignements personnels sur la santé* du Nouveau-

Brunswick, la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques* du Canada ainsi que toute autre loi en vigueur concernant la confidentialité et la protection de la vie privée dans l'exécution de vos obligations à titre de clinicien (**lois sur la protection de la vie privée**). Vous acceptez aussi de vous conformer aux politiques ou aux lignes directrices que nous publions de temps à autre (**politiques sur la protection de la vie privée**).

Nous pouvons, à tout moment, évaluer votre conformité aux lois et aux politiques sur la protection de la vie privée et vous devez faciliter une telle évaluation.

DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Sauf indication contraire aux présentes, les droits (y compris les droits de propriété intellectuelle, comme le droit d'auteur et les marques de commerce), qui existent maintenant ou qui existeront dans l'avenir, à l'égard du site Web ou de son contenu sont la propriété de l'Université de Moncton ou sont détenus sous licence par celle-ci. Les droits à l'égard du cours *Mieux-être* et du cours *Mécanique de l'humeur* sont la propriété de Macquarie University et nous les détenons sous licence pour fins d'utilisation sur le site Web.

Vous n'obtenez pas de droits sur le site Web supérieurs aux droits d'utilisation accordés dans le cadre de cette entente.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Nous ne pouvons déclarer ou garantir que le site Web peut être utilisé sans interruption ou qu'il sera libre de logiciels malveillants.

Nous ne serons tenus responsables d'aucune perte découlant des éléments suivants ou s'y rapportant :

- Matériel sur le site Web;
- Facteurs pouvant raisonnablement être considérés comme étant indépendants de notre volonté, comme des anomalies dans l'équipement de tiers;
- Perte de données;
- Perte de revenus, perte de profits réels ou prévus, pertes commerciales, perte de réputation;
- Pertes occasionnées par vous-même en raison d'une négligence ou d'un non-respect des présentes conditions.

Les liens vers d'autres sites Web vous sont offerts à des fins de commodité et ils ne sont pas considérés comme une approbation du contenu de ces sites ou de toute personne, de toute organisation, de tout produit ou de tout service associé.

Vous vous engagez à indemniser l'Université de Moncton ainsi que ses gouverneurs, ses dirigeants et ses employés (au nom desquels nous acceptons cet accord d'indemnisation à titre de mandataires) et à les tenir exempts de toute responsabilité, de toute réclamation ou de toute procédure intentée contre eux ainsi que de toute responsabilité, de toute perte (y compris toute perte conséquente), de tout dommage ou de toute dépense que nous pourrions subir ou qui découlerait d'un non-respect de votre part des présentes conditions ou de votre utilisation du site Web.

SOUTIEN TECHNIQUE

Si vous avez besoin d'un soutien technique, vous pouvez communiquer avec nous par téléphone au 506-858-4406 entre 8 h 30 et 16 h 30, du lundi au vendredi, ou par courriel à info@etherapies.ca.

NON-RESPECT DES CONDITIONS D'UTILISATION

- Si vous ne vous conformez pas à ces conditions et que le manquement peut être corrigé, il se peut que nous vous fassions parvenir un avis par voie électronique vous demandant de corriger votre manquement dans un délai de sept jours.
- Si vous ne le faites pas dans le délai indiqué dans l'avis ou si votre manquement ne peut être corrigé :
- Nous pouvons mettre fin à votre accès au site Web après l'envoi d'un avis de sept jours vous prévenant de l'interruption prévue si vous n'avez aucun client qui utilise activement le site.
- Si vous avez des clients qui utilisent activement le site Web, nous pouvons mettre fin à votre accès au site après l'envoi d'un avis de vingt et un jours vous prévenant de l'interruption prévue. Dans cette période de vingt et un jours, vous devez informer par écrit tout patient concerné que vous ne pouvez plus superviser leur utilisation du site Web.
- Si nous mettons un terme à votre accès au site Web, vous devez immédiatement cesser de l'utiliser.
- Si vous omettez de le faire après la réception de l'avis, nous pouvons prendre des mesures pour vous empêcher d'avoir accès au site Web.
- Sans limiter l'application de toute autre condition, nous ne saurions être tenus responsables de pertes ou de dommages découlant de l'exercice de ces droits.

AUTRES POINTS

Les présentes conditions ainsi que leur interprétation et leur application sont régies par les lois de la province du Nouveau-Brunswick et les lois fédérales du Canada qui s'y appliquent.

Lorsque votre accès au site Web prendra fin, les clauses ci-dessous continueront à s'appliquer :

- (a) Entente (dans la mesure où les dispositions de cette section se rapportent à vos obligations continues à titre de professionnel de la santé);
- (b) Vos obligations et responsabilités cliniques;
- (c) Usage permis et usage restreint;
- (d) Vie privée;
- (e) Droits de propriété intellectuelle;
- (f) Avis de non-responsabilité et limitation de responsabilité;
- (g) Autres points.

ÉNONCÉ SUR LA VIE PRIVÉE

Veillez prendre le temps de lire attentivement les renseignements qui suivent. Si vous avez besoin d'éclaircissements ou de soutien technique, vous pouvez nous écrire à info@etherapies.ca ou nous téléphoner au 506-858-4406.

Etherapies est le site Web de l'unité de télépsychothérapie de l'Université de Moncton. Etherapies offre des évaluations de dépistage en santé mentale en ligne et par téléphone ainsi que des psychothérapies par Internet. Cet énoncé sur la vie privée présente de façon plus détaillée comment nous gérons les renseignements personnels. En obtenant nos services, vous vous engagez à respecter le présent énoncé et nos conditions d'utilisation. Notre personnel a pris les précautions nécessaires pour protéger la sécurité des renseignements.

Les termes « **nous** », « **nos** » et « **notre** » s'entendent au sens de l'unité de télépsychothérapie de l'Université de Moncton et les termes « **vous** », « **vos** » et « **votre** » se rapportent à vous comme utilisateur du site Web.

QUELS SONT LES RENSEIGNEMENTS RECUEILLIS ET CONSERVÉS VOUS CONCERNANT?

Pendant vos échanges avec nous, nous recueillerons des renseignements personnels à votre sujet. Nous pourrions recueillir votre nom, votre date de naissance, vos coordonnées, les coordonnées de personnes à contacter en cas d'urgence, vos antécédents médicaux personnels et familiaux, des renseignements sur vos traitements ainsi que des renseignements supplémentaires concernant votre utilisation d'etherapies.

Dans le cadre de cet énoncé, le terme « renseignements personnels » s'utilise au sens de renseignements permettant de vous identifier personnellement, comme votre nom, votre âge, vos coordonnées et vos numéros d'identification. Si vous êtes client, le terme « renseignements personnels » inclut également vos renseignements personnels sur la santé, qui sont les renseignements qui permettent de vous identifier et qui se rapportent à votre santé (p. ex. évaluations, auto-évaluations et autres renseignements confidentiels sur la santé).

En consultant le site Web et en soumettant vos renseignements personnels, vous vous engagez à respecter le présent énoncé et vous consentez à la cueillette, l'utilisation et la communication de vos renseignements personnels conformément à cet énoncé. Vos

renseignements personnels ne seront aucunement utilisés à d'autres fins que celles établies dans le présent énoncé.

Si jamais nous voulions le faire, nous obtiendrions d'abord votre consentement. Nous obtiendrons uniquement les renseignements personnels raisonnablement nécessaires pour pouvoir faire une évaluation et vous offrir un programme de thérapie par Internet.

Nous pourrions recueillir vos renseignements personnels pour un certain nombre de raisons, y compris les raisons suivantes :

- Communiquer avec vous;
- Faire des évaluations de dépistage de santé mentale en ligne et par téléphone pour déterminer si nos programmes sont susceptibles de pouvoir répondre à vos besoins (si vous êtes client);
- Vous offrir une psychothérapie par Internet (si vous êtes client);
- Informer votre clinicien au sujet de votre évaluation et de vos progrès tout au long du cours (si vous êtes client);
- Vous reconnaître comme fournisseur de services de soins de santé (si vous êtes clinicien);
- Nous aider à améliorer nos services ou à faciliter cette amélioration, à faire de la recherche et à former le personnel;
- Pour d'autres fins raisonnablement nécessaires en ce qui concerne les raisons ci-dessus.

Si vous êtes client, veuillez noter :

- Les programmes de psychothérapie par Internet ne conviennent pas à tout le monde. La participation à une évaluation de dépistage de santé mentale ne garantit pas la participation à l'un de nos programmes. Nous espérons qu'en participant à une telle évaluation, vous pourrez suivre l'un de nos programmes et en tirer profit; dans le cas contraire, si nos programmes ne sont pas adéquats pour vous, nous ferons de notre mieux pour vous proposer des services plus indiqués.
- Si nous jugeons que nos services sont adaptés à vos besoins, vous serez invité à nous fournir des renseignements additionnels, qui incluent le nom et le numéro de téléphone de votre médecin de famille ainsi que votre adresse et votre numéro de téléphone. Nous pourrions utiliser ces renseignements en cas d'urgence ou si nous étions préoccupés par votre sécurité.
- La participation au processus d'évaluation est entièrement volontaire et vous pouvez choisir de répondre uniquement aux questions avec

lesquelles vous êtes à l'aise. Si vous choisissez de ne pas participer à l'évaluation ou si vous voulez mettre un terme à l'évaluation à tout moment après le début, vous pouvez le faire sans explications et, en général, sans conséquences. Néanmoins, si vous ne répondez pas à certaines questions, il sera peut-être impossible pour nous de vous offrir des services. Entre autres, votre clinicien a besoin de certains renseignements, comme votre nom et vos coordonnées, pour pouvoir vous offrir des services.

- Si vous voulez que vos renseignements personnels soient exclus des résultats de recherches, veuillez communiquer avec nous aux coordonnées indiquées précédemment; nous retirerons vos renseignements de la base de données de recherche.
- Nous ne pouvons pas exclure de votre dossier clinique les renseignements personnels que nous avons recueillis pendant votre utilisation de notre site Web avant dix ans après la prestation des services; les renseignements représentent un enregistrement des soins et nous avons d'autres obligations professionnelles de garder une trace écrite de vos soins.

COMMENT ETHERAPIES RECUEILLE ET CONSERVE VOS RENSEIGNEMENTS PERSONNELS?

En général, nous recueillerons vos renseignements personnels directement auprès de vous pendant nos échanges via notre site Web sécurisé (www.etherapies.ca), par téléphone ou à l'aide de messages sécurisés.

Pendant votre utilisation de nos services, les renseignements que vous fournirez ainsi que les détails de vos échanges avec etherapies feront partie d'un dossier électronique que nous garderons sur notre plateforme sécurisée. Si vous avez accepté l'usage de vos renseignements pour fins de recherche, vos renseignements seront conservés pendant sept ans suivant la publication des résultats; cette façon de faire cadre avec les pratiques professionnelles.

Si vous recevez l'aide d'un clinicien, une copie des notes inscrites dans notre système sera versée dans votre dossier clinique à l'organisme ou au réseau de santé de qui vous avez reçu un traitement. Ce dossier sera géré conformément aux politiques de l'organisme ou du réseau de santé. Si vous avez refusé l'utilisation de vos renseignements pour fins de recherche, vos renseignements seront éliminés de nos serveurs au moment de la remise d'une copie à l'organisme ou au réseau de santé.

Vous nous donnez vos renseignements personnels de façon volontaire, mais si vous ne nous fournissez pas certains renseignements, notre capacité de vous offrir de l'aide

pourrait être limitée. Si vous nous donnez des renseignements à jour, exacts et complets, nous serons mieux en mesure de vous aider.

COMMENT ETHERAPIES PROTÈGE VOS RENSEIGNEMENTS PERSONNELS?

Nous recueillerons vos renseignements en ligne par l'entremise de notre site Web sécurisé (www.etherapies.ca). À l'exception des renseignements sur la détresse psychologique, tous vos renseignements seront recueillis à l'aide du logiciel Moodle. Notre site Web est hébergé par Markanyx Solutions Inc., situé à Edmonton, en Alberta. Les renseignements soumis à notre site Web sont sécurisés au moyen du protocole SSL et protégés par un système de chiffrement et la technologie de pare-feu. Vos renseignements personnels seront conservés dans une base de données sur notre site Web, sur un serveur sécurisé de Markanyx Solutions Inc. Les renseignements sur le serveur sont régis par la *Loi sur la protection des renseignements personnels* du Canada.

Les renseignements sur la détresse psychologique seront recueillis au moyen d'un questionnaire en ligne du logiciel OQ-Analyst et ils seront entreposés de façon sûre sur les serveurs de OQ-Analyst, à Toronto, en Ontario. Les renseignements sur ces serveurs sont également régis par la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Vos renseignements seront éliminés des serveurs trois mois après la fin de notre licence de douze mois.

Si vous avez accepté l'utilisation de vos renseignements pour fins de recherche, ils seront récupérés des logiciels Moodle et OQ-Analyst et nous les conserverons pour fins de recherche sur une plateforme de stockage sûre sur Internet de l'Université de Moncton, protégée par un système d'authentification à facteurs multiples. Nous stockons les renseignements dans des lieux à accès limité et dans des bases de données électroniques exigeant des noms d'utilisateur et des mots de passe.

Seuls les cliniciens autorisés, les chercheurs et les administrateurs de systèmes de Markanyx Solutions Inc. et OQ Measures auront accès aux renseignements recueillis.

Les renseignements sont aussi protégés par la *Loi sur l'accès et la protection en matière de renseignements personnels sur la santé* du Nouveau-Brunswick et la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques* du Canada, et nous sommes tenus (les cliniciens aussi) de nous y conformer.

CE QUE VOUS POUVEZ FAIRE POUR PROTÉGER VOS RENSEIGNEMENTS

Nous faisons tout notre possible pour protéger notre site Web des atteintes à la sécurité en suivant des normes élevées de sécurité des technologies de l'information. Toutefois, la prestation de services par le biais de notre site Web est exposée à des risques de sécurité qui sont caractéristiques des services en ligne. Bien que nous tentions de veiller à ce que les renseignements soient protégés et en sécurité, nous ne pouvons pas les protéger contre toutes les atteintes possibles à la sécurité.

Nous vous recommandons de veiller à ce que le terminal d'ordinateur à partir duquel vous envoyez des courriels/messages soit sûr et qu'il soit équipé d'une protection contre les virus et les logiciels malveillants. Vous devrez aussi vous assurer de maintenir confidentiel votre mot de passe. Veillez à ne pas le communiquer à qui que ce soit ou à ne pas le laisser à la portée des autres. Vous avez également la responsabilité d'éliminer ou de garder en lieu sûr les messages, les courriels et toute transcription de conversations en ligne que vous téléchargez ou imprimez. Vous devez savoir que même les fichiers effacés peuvent rester accessibles puisque votre ordinateur ou votre réseau peut garder des copies locales ou des copies de sauvegarde. Nous ne sommes pas responsables de veiller à l'élimination de telles copies.

Après l'utilisation de notre site Web, vous devriez fermer votre session ou votre navigateur pour veiller à ce que personne n'ait accès à vos renseignements personnels et à votre correspondance.

UTILISATION ET DIVULGATION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Tous les renseignements personnels que nous recueillerons pendant votre utilisation de nos services seront confidentiels. Nous communiquerons uniquement vos renseignements personnels à des personnes autres que celles autorisées en vertu du présent énoncé si nous estimons de bonne foi que l'obtention, l'utilisation, la conservation ou la divulgation de tels renseignements sont raisonnablement nécessaires pour :

- (a) Respecter une obligation légale, réglementaire, judiciaire ou toute autre demande émanant d'une autorité publique;
- (b) Signaler ou traiter autrement un risque immédiat de se faire du mal ou de faire du mal aux autres;

(c) Signaler ou régler d'une autre manière l'abus ou la négligence d'un enfant de moins de seize ans;

(d) Signaler ou régler d'une autre manière l'abus sexuel par un professionnel de la santé.

Dans certaines circonstances, nous pourrions utiliser ou divulguer vos renseignements personnels pour mener des activités de recherche à l'unité de télépsychothérapie de l'Université de Moncton. L'utilisation de renseignements à cette fin exige généralement l'approbation d'un comité d'éthique.

Si nous voulons divulguer ou publier des renseignements à des fins de recherche, nous ferons tout ce qui est raisonnablement possible pour dépersonnaliser vos renseignements pour que personne ne puisse vous identifier.

COMMENT ACCÉDER À VOS RENSEIGNEMENTS PERSONNELS?

Vous avez le droit d'obtenir vos renseignements personnels. Nous (ou votre clinicien) vous fournirons une copie de vos renseignements personnels dans les trente jours qui suivent l'obtention d'une demande écrite comprenant suffisamment de détails pour nous permettre de trouver votre dossier. Nous ferons tout notre possible pour nous assurer que vos renseignements personnels demeurent exacts et à jour.

COMMENT COMMUNIQUER AVEC ETHERAPIES?

Si vous avez des questions ou des préoccupations au sujet du traitement de vos renseignements personnels, veuillez écrire à info@etherapies.ca ou téléphoner au 506-858-4406.

DÉNI DE RESPONSABILITÉ

Nous n'offrons pas de services d'intervention en cas de crise ou de services d'urgence, et la participation au programme ne doit pas remplacer la nécessité de demander, au besoin, de l'aide médicale ou psychologique. Si vous avez besoin d'aide immédiate, si vous avez des pensées suicidaires ou si vous traversez une crise, veuillez communiquer avec votre médecin de famille, la ligne d'écoute CHIMO (1-800-667-5005) ou le service 911. Vous pouvez aussi vous rendre à la salle d'urgence de l'hôpital le plus près de chez vous ou suivre les consignes d'urgence de votre médecin, de votre professionnel en santé mentale ou de votre équipe de soins.

Comme c'est le cas pour toute thérapie, nous encourageons les participants à consulter leur médecin de famille pour s'assurer qu'ils n'ont pas un problème de santé qui pourrait causer leurs symptômes d'anxiété ou de dépression ou y contribuer et veiller à ce qu'ils n'aient pas d'autres problèmes de santé qui pourraient les empêcher de participer au programme. Vous avez l'obligation de déterminer si vous devriez participer ou non au programme.

L'intervention offerte dans le cadre de ce programme a été développée dans le but de réduire les symptômes psychologiques. Néanmoins, vous pourriez constater une augmentation de vos symptômes pendant votre participation au programme et nous ne pouvons garantir que vous retirerez des avantages de votre participation. Votre participation au programme est entièrement à vos risques et nous ne faisons aucune déclaration et ne donnons aucune garantie, de quelque nature que ce soit, implicite ou explicite, au sujet de l'efficacité ou de la pertinence de tout traitement ou information fournie dans le cadre du programme. En aucun cas, nous ne saurions être tenus responsables de dommages indirects, de dommages particuliers, de dommages-intérêts punitifs ou de tout autre dommage, y compris, mais sans limiter la portée générale de ce qui précède, toute erreur ou omission dans la prestation de la thérapie ou le matériel fourni. Cette limitation s'applique dans la plus large mesure possible permise par la loi.

Les liens vers les ressources de santé mentale ne sont offerts qu'à des fins de commodité et ils ne sont pas considérés comme une approbation des ressources ou de toute personne, de toute organisation ou de tout service associé.

Veillez noter que lorsque des liens vers des sites Web externes sont fournis dans le cadre du programme, nous ne validons en aucun cas ces sites ou leur contenu. Nous n'avons aucune influence sur leur contenu, leur qualité, leur exactitude et leur disponibilité. Les liens vers des sites Web externes sont uniquement fournis pour leur valeur inspirante. En outre, lorsqu'une traduction externe est fournie par le biais de YouTube, nous ne validons pas cette option ou nous ne supposons pas qu'il s'agit de la seule solution en matière de traduction. Nous n'avons aucune influence sur la qualité et la précision de la traduction, qui peut être inexacte. Nous n'assumons aucune responsabilité concernant vos activités par rapport à votre utilisation de sites Web externes ou de leur contenu ou de votre accès à ceux-ci, et ces sites peuvent avoir leurs propres politiques et/ou conditions d'utilisation qui s'appliquent à votre utilisation de ceux-ci ou à votre accès à ceux-ci.